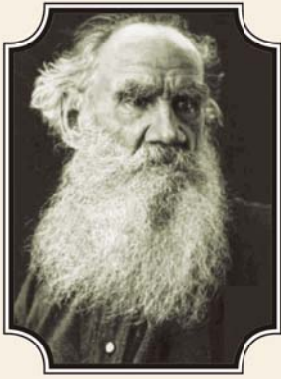


# Introduction

作者簡介

## 列夫·托爾斯泰

Lev Nikolaevich Tolstoy (1828-1910)



Leo Nikolaevich Tolstoy, or Count Lev Nikolayevich Tolstoy ranks as one of the world's greatest writers and philosophers. Tolstoy was born into a family of aristocratic landowners. He was the fourth child of the family. After he dropped out of university, he returned home. As a landowner, he tried to improve the lives of peasants in his feudal estate. However, after he failed to realize his ideals, he began to live promiscuously, and then in 1851, he joined the army and served in actual military campaigns. During this period, his war experiences influenced him to write a lot of works that provided comprehensive insight into life and death, ethnic issues, and massacres. When he left the army service in 1855, he was already acknowledged as a rising new talent in literature. After his marriage in 1862, he began to concentrate on writing.

His most famous works are *War and Peace*, *Anna Karenina*, and *Resurrection*. His writings include common themes of universal love, good and evil, religion and distrust, and the meaning of life and death. Tolstoy used his particular power of persuasion to deal with these themes in an easy-to-understand and interesting manner.

During the 82 years of his life, Tolstoy wrote around 90 works, Tolstoy, along with Dostoevsky, is regarded as one of the giants of Russian literature.










*Anna Karenina* is a novel that describes many of the social problems and customs in Russia in the 1870s. It is one of Tolstoy's masterpieces. This novel has been made into movies many times, and it is a love story about beautiful Anna and Count Vronsky, who is a nobleman and an army officer.

Anna lives a regular married life in St. Petersburg. Then she goes to Moscow to help her brother with his marriage problems. At the Moscow train station, she meets Count Vronsky, who is waiting for his mother. The two of them fall in love. When Anna becomes pregnant with Vronsky's child, he wants her to get divorced and to come live with him, but Anna hesitates because she doesn't want to leave her son.

Anna's husband, Karenin, who is a senior statesman and twenty years older than Anna, hears her confession that she loves Vronsky, yet he refuses to divorce her because of his social position and out of a desire for revenge . . .



# contents

	Introduction .....	4
	Before You Read .....	8
 1	<b>CHAPTER ONE</b>	
	An Unhappy Household.....	10
	Understanding the Story .....	20
 2	<b>CHAPTER TWO</b>	
	A Chance Meeting.....	22
	Comprehension Quiz .....	42
 3	<b>CHAPTER THREE</b>	
	Romance in St. Petersburg.....	44
	Understanding the Story .....	60
 4	<b>CHAPTER FOUR</b>	
	Forgiveness.....	62
	Comprehension Quiz .....	74
 5	<b>CHAPTER FIVE</b>	
	Escape .....	76
	Understanding the Story .....	90
 6	<b>CHAPTER SIX</b>	
	Jealousy .....	92
	Comprehension Quiz .....	114
	<b>APPENDIXES</b>	
 7	1 Guide to Listening Comprehension....	117
	2 Listening Guide.....	120
	3 Listening Comprehension .....	124

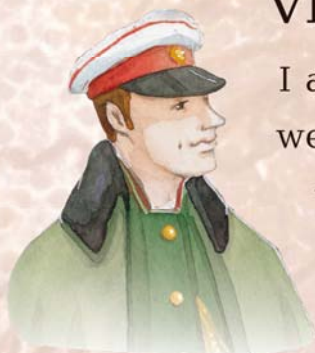
# Before You Read

The characters from *Anna Karenina* are going to introduce themselves. Please greet them with a warm welcome.



## Anna

I am a wealthy lady from the very upper class<sup>1</sup> in Russian society. Although I have a son, my youthful beauty has not gone away. My husband, Karenin, is an important government official. Sometimes he is very cold, and his love is not passionate<sup>2</sup>. But I never thought that I was unhappy until I traveled to Moscow to visit my brother. I met a man there who changed my life...

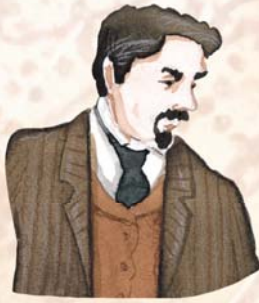


## Vronsky

I am a Russian military<sup>3</sup> officer. My family is very wealthy, and my future is very bright. The only thing that would ruin my career and my life is that my love for a beautiful lady is blinded. But even then, I would be an honorable<sup>4</sup> man. Honor is very important to me.

1. upper class 上流社會
2. passionate ['pæʃənɪt] (a.) 熱烈的
3. military ['mɪləteri] (a.) 軍事的；軍隊的
4. honorable ['ɑ:nərəbəl] (a.) 光榮的

5. stop A from Ving 阻止 A 去做某事
6. beloved [br'ləvɪd] (a.) 親愛的
7. affair [ə'fer] (n.) 婚外情



## Karenin

I am a very busy government official. My work and my place in society is very important to me. I am married to a beautiful woman. I do love her, and I am sure my wife is happy and would never leave me.



## Stiva

I work for the government, but this is just my job, not my life. Life is too short to waste time on things you do not enjoy. I always have time to enjoy a good meal or a drink with my friends. Women? Yes, I am married, but that does not stop me from meeting<sup>5</sup> others.



## Dolly

Oh, my husband, my beloved<sup>6</sup> Stiva, had an affair<sup>7</sup> with our French nanny! This is terrible! What should I do? Oh, Stiva has invited his sister, Anna, to come and talk to me. That's good. She is so wise in these matters.



## CHAPTER ONE

# An Unhappy Household<sup>1</sup>

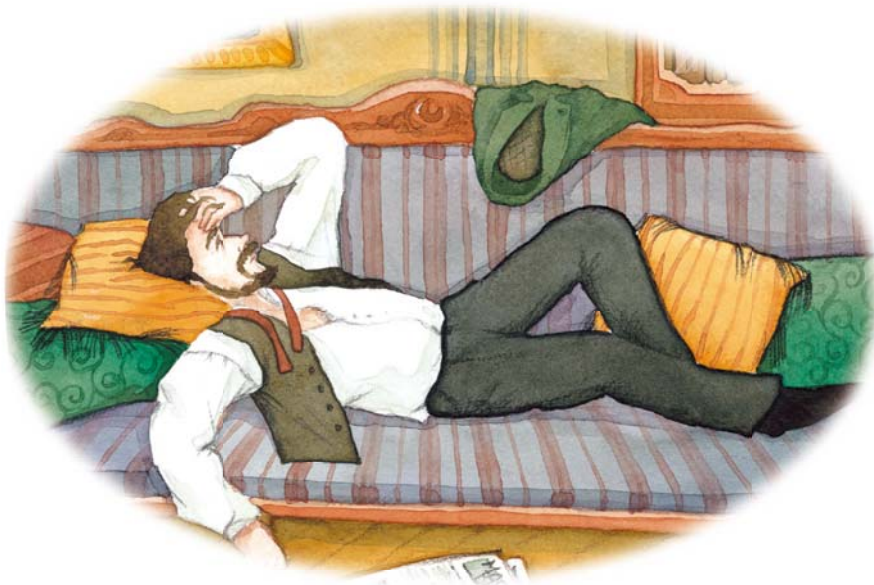
Happy families are all alike, but unhappy families are unhappy in their own unique<sup>2</sup> ways.

The Oblonsky household was one such unhappy family. Dolly, the wife, had found out three days ago that her husband was having an affair with<sup>3</sup> the French tutor<sup>4</sup>. She announced<sup>5</sup> that she could not go on living in the same house with her husband. She had stayed in her room, and her husband, Prince Stepan Oblonsky, had stayed away from<sup>6</sup> home during the day. Their five

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. household ['haʊshəʊld] (n.) 家庭 | 8. servant ['sɜːrvənt] (n.) 僕人   |
| 2. unique [juː'niːk] (a.) 獨一無二的   | 9. quarrel ['kwɔːrəl] (n.) 爭吵；不和 |
| 3. have an affair with 有外遇        | 10. leather ['leðə] (a.) 皮製的     |
| 4. tutor ['tuːtə] (n.) 家庭教師       | 11. couch [kaʊtʃ] (n.) 長沙發       |
| 5. announce [ə'naʊns] (v.) 宣布；聲稱  | 12. reach up for 伸手拿到            |
| 6. stay away from 不在家             | 13. robe [rəʊb] (n.) 長袍          |
| 7. run wild 到處跑                   | 14. vanish ['væniʃ] (v.) 消失      |

children ran wild<sup>7</sup> around the house. The cook quit, and the other servants<sup>8</sup> were thinking of doing the same.

On the third morning after the quarrel<sup>9</sup>, Prince Oblonsky, who was called Stiva by his friends, woke up on the leather<sup>10</sup> couch<sup>11</sup> in his study. He had just had a wonderful dream, and he was smiling as he reached up for<sup>12</sup> his robe<sup>13</sup>. Suddenly, he realized that he was in his study and his robe was in his wife's bedroom. The smile on his face vanished<sup>14</sup>.



“It’s all my fault,” Stiva thought. “Dolly will never forgive<sup>1</sup> me! What have I done? But the real tragedy<sup>2</sup> is that I cannot really be blamed<sup>3</sup>!”

Stiva remembered how he had come home from the theater three nights ago. He had found his wife in their upstairs<sup>4</sup> bedroom with a letter from the French tutor in her hand. The memory<sup>5</sup> of the look of pain on his wife’s face and the tears in her eyes still stabbed<sup>6</sup> his heart.

The affair with the French tutor was not the first for Stiva. He was thirty-four years old and was quite handsome and charming<sup>7</sup>. Women younger than his wife were constantly<sup>8</sup> attracted to<sup>9</sup> him. The biggest problem was that he was no longer in love with his wife. She was a good wife and mother, but she was no longer a beautiful young woman.

1. forgive [fə'grɪv] (v.) 原諒
2. tragedy ['trædʒədi] (n.) 悲劇
3. blame [bleɪm] (v.) 責備；指責
4. upstairs [ʌp'steɪz] (a.) 樓上的
5. memory ['meməri] (n.) 記憶；紀念
6. stab [stæb] (v.) 刺；刺傷
7. charming ['tʃɑ:rmɪŋ] (a.) 迷人的

8. constantly ['kɔ:nstəntli] (adv.) 一直
9. be attracted to 被……吸引
10. telegram ['telɪgræm] (n.) 電報
11. brighten ['braɪtn] (v.) 變明亮
12. content ['kɔ:ntent] (n.) 內容
13. current ['kʌrənt] (a.) 當前的
14. situation [ˌsɪtʃu'eɪʃən] (n.) 情況；處境



Stiva rang the bell for his servant, who came in with a telegram<sup>10</sup>. Stiva opened it, and his face quickly brightened<sup>11</sup> when he read the contents<sup>12</sup>. His sister, Anna, was coming for a visit.



Anna lived in St. Petersburg with her husband and eight-year-old son. Dolly really liked Anna. Stiva had invited his sister to visit and try to solve the current<sup>13</sup> situation<sup>14</sup>. The telegram said that Anna would arrive in Moscow by train later today.

### One Point

Stiva rang the bell for his servant, **who** came in with a telegram.  
史帝沃按鈴叫了僕人，僕人拿了一封電報走進來。

**形容詞子句**：包含在主要句子之下，有主詞和動詞的完整說明句。上句中 **who** 所引導的子句用來說明主要句子的 **his servant**。

ex. He is an old, rich man, **who** has two sons.  
他是位老而富有的男人，膝下有二子。

Stiva dressed and then opened the door from his study to his wife's bedroom. Dolly was standing in front of an open wardrobe<sup>1</sup>. She was trying to decide if she should pack<sup>2</sup> her things<sup>3</sup> and leave with the children. In spite of her anger, Stiva was her husband, and in her heart, Dolly still loved him.

“Anna is coming today,” said Stiva in a soft voice.



1. wardrobe ['wɔːrdroʊb] (n.) 衣櫃；衣櫥
2. pack [pæk] (v.) 收拾
3. thing [θɪŋ] (n.) 東西
4. exclaim [ɪk'skleɪm] (v.) 呼喊；驚叫
5. mistress ['mɪstrɪs] (n.) 情婦
6. repulsive [rɪ'pʌlsɪv] (a.) 令人反感的
7. scream [skri:m] (v.) 尖叫
8. slam [slæm] (v.) 猛地關上
9. downstairs [daʊn'sterz] (adv.) 樓下
10. leave for 動身前往
11. courthouse ['kɔːrthaus] (n.) 縣府大樓